

إعلان تعديل مناقصة عمومية بموجب دفتر الشروط رقم ٤٢٢/١٣٧ تاریخ ٢٠٢٥/٠٩/٠٩، والاعلانات رقم ٤٥٩/١٣٧ تاریخ ٢٠٢٥/١٠/٠١، ورقم ٤٤٣/١٣٧ تاریخ ٢٠٢٥/٠٩/٢٢، ورقم ٤٥٢/١٣٧ تاریخ ٢٠٢٥/٠٩/٢٥، ورقم ٤٦٧/١٣٧ تاریخ ٢٠٢٥/١٠/٠٦، عملاً بالمنكرة رقم ٤/هش.ع ٢٠٢٢، الصادرة عن رئيس هيئة الشراء العام بتاريخ ٢٠٢٢/٠٨/١٩، as per memorandum No. 4/P.P.A/2022, issued by Chairman of Public Procurement Authority on 19/08/2022.

Buyer's Name	Ministry of Energy and Water- Directorate General of Oil	وزارة الطاقة والمياه- المديرية العامة للنفط	اسم الجهة الشرارية
Buyer's Address	Beirut ,Corniche El Nahr, Ministry of Energy and Water Building, Second Floor.	بيروت ، كورنيش النهر ، مبنى وزارة الطاقة والمياه ، الطابق الثاني.	عنوان الجهة الشرارية
Information About the Deal	معلومات عن الصفقة		
Registration number	137/T/ ٤٩١ dated ١٠/١٠/٢٠٢٥	٤٩١/١٣٧ تاريخ ١٠ تموز ٢٠٢٥	رقم التسجيل
Title of the Deal	<p>In Implementation of the Iraqi crude oil contract between the Ministry of Energy and Water and SOMO.</p> <p>Loading a quantity of Iraqi crude fuel oil product during the beginning of November/2025, and supplying a quantity of gas oil product during the month of November/2025 for Electricite Du Liban needs.</p>	<p>تنفيذاً لعقد النفط الخام العراقي بين وزارة الطاقة والمياه وشركة تسويق النفط العراقية SOMO.</p> <p>تحميل كمية من النفط الخام العراقي خلال بداية شهر تشرين الثاني ٢٠٢٥، وتوريد كمية من مادة الغاز اويل خلال شهر تشرين الثاني ٢٠٢٥، تلبية لاحتاجات مؤسسة كهرباء لبنان.</p>	عنوان الصفقة
Amendment	التعديل		

The second clarification note in Appendix No (1) – Delivery Schedule is amended to become as follows:

- Buyer can request postponing the delivery date of any shipment subject of this contract and the mentioned postponing would occur upon the mutual agreement between Seller and Buyer. Seller always to do its utmost to deliver the cargoes in Lebanon as early as possible.

You can view the tender document for the deal via the central electronic platform of the Public Procurement Authority ppa.gov.lb
 For more information, you can, at any time, review the Public Procurement Unit at the purchasing entity by contacting the employees of the Directorate General of oil via e-mail:
dgo@energyandwater.gov.lb

Minister of Energy and Water

Joseph Saddi

يمكنكم الاطلاع على دفتر الشروط الخاص بالصفقة عبر المنصة الإلكترونية
 المرئية لدى هيئة الشراء العام ppa.gov.lb
 ولمزيد من المعلومات يمكنكم في أي وقت مراجعة وحدة الشراء العام في الجهة
 الشرارية عبر التواصل مع موظفي المديرية العامة للنفط عبر البريد الإلكتروني:
dgo@energyandwater.gov.lb

وزير الطاقة والمياه

جريدة الصدقي

